

THE CRITICAL EDITION OF THE *MYANG 'DAS* CHAPTER 20

sDe dge: 72v.1; mTshams brag: 156r(311).1; sGang steng: 139v.4; gTing skyes 177r(353).5; Rig 'dzin: 143v.4; Nubri: N81r.5.

//de nas yang badzra kī la<sup>1</sup> yas/  
don chos nyid zhi ba'i ngang las ma g.yos par/  
/sku yang shin tu<sup>2</sup> drag<sup>3</sup> po mi bzad<sup>4</sup> pa'i skur<sup>5</sup> 'thon<sup>6</sup> nas/  
dregs pa'i gdon gdug<sup>7</sup> can drag po'i 'phrin<sup>8</sup> las kyis bsgral<sup>9</sup> la/  
phung po 'dod pa'i longs<sup>10</sup> spyod du bsgrub<sup>11</sup> pa'i phyir/<sup>12</sup>  
rtsa ba<sup>13</sup> byang chub kyī sems<sup>14</sup> sngon du btang ste<sup>15</sup>/ N81v  
/di skad ces brjod do/  
/skye med sems kyī rang bzhin ni/  
/rang bzhin med pas bsgral<sup>16</sup> ba'i zhing/  
/mtshan ma med pas bsad pa'i<sup>17</sup> rigs/  
/dngos po med pas gtub<sup>18</sup> pa'i rdzas<sup>19</sup>/ T177v(354)  
/rang bzhin don la bcos med<sup>20</sup> gzhag<sup>21</sup>  
/dngos po gzung 'dzin dngos po<sup>22</sup> bsgral<sup>23</sup>/  
/mtshan ma'i<sup>24</sup> rnam rtog ram<sup>25</sup> gyis bsreg<sup>26</sup>/  
/gti mug mun khang<sup>27</sup> e yis<sup>28</sup> sbyangs<sup>29</sup>/  
/'dod chags srid rtsi kham gis bkru<sup>30</sup>/  
/nga rgyal brag ri<sup>31</sup> lam gyis gzhig<sup>32</sup>  
/phrag<sup>33</sup> dog tshub<sup>34</sup> ma yam<sup>35</sup> gis<sup>36</sup> bud/ G140r  
/dngos gzhi dug gsum<sup>37</sup> rtsad nas bcad/ R144r  
/gong du bstan pa'i gnas<sup>38</sup> dag<sup>39</sup> tu/  
/rdzas dang gtor ma<sup>40</sup> de bzhin du/  
/phyi mtshams bcad<sup>41</sup> cing las rnam bcol/  
/dkyil 'khor 'dom gang gru bzhi la/  
/chag chag gdab cing sa tshon brlabs<sup>42</sup>/  
/thig gdab bri<sup>43</sup> zhing tshon rtsi bkye<sup>44</sup>/  
/dkyil 'khor yum gyi dbyibs<sup>45</sup> 'dra la/  
/dbus su mthing nag gru gsum la/  
/mtha' ma zla gam dmar<sup>46</sup> pos bskor/ M156v(312)  
/rdo rje brag gis yongs su bskor/  
/phyi rim<sup>47</sup> 'khor lo rtsibs brgyad la/  
/bskal pa'i<sup>48</sup> me 'od 'bar bas bskor/  
/de yi<sup>49</sup> phyi rim thod pa'i mkhar<sup>50</sup>/  
/gru chad bzhi dang bar khyams<sup>51</sup> gnyis<sup>52</sup>/

<sup>1</sup>la: TRN lā | <sup>2</sup>tu: TR du | <sup>3</sup>drag: MG nag | <sup>4</sup>bzad: MG zad | <sup>5</sup>pa'i skur: TR pa drag po'i sku; N drag po'i sku | <sup>6</sup>'thon: MG thon | <sup>7</sup>gdon gdug: MG gnod sbyin gdug pa; T gdon gdug pa; RN gdon gdugs (R originally gdon gdugs pa but pa deleted in black); Rc gdon gdug | <sup>8</sup>'phrin: D phrin | <sup>9</sup>bsgral: TRN bsgral | <sup>10</sup>longs: T long | <sup>11</sup>bsgrub: D sgrub | <sup>12</sup>phyir/: MG omit | <sup>13</sup>ba: MG ba'i | <sup>14</sup>kyi sems: MG sems kyī | <sup>15</sup>ste: D nas; N te | <sup>16</sup>pas bsgral: D pas bsgral; TR pas sgral; N bsgral | <sup>17</sup>bsad pa'i: MG bsad ba'i; T gsang ba'i; RN gsad pa'i | <sup>18</sup>gtub: MG btub; TRN rtub | <sup>19</sup>rdzas: MG rtsa | <sup>20</sup>med: N omits | <sup>21</sup>gzhag: DN bzhag | <sup>22</sup>dngos po: D 'dres pa; TRN dngos por | <sup>23</sup>bsgral: N sgral | <sup>24</sup>ma'i: TRN ma | <sup>25</sup>ram: TR ram; Rc rim (ram intended?) | <sup>26</sup>bsreg: MG sregs | <sup>27</sup>khang: D kham | <sup>28</sup>yis: N yes | <sup>29</sup>sbyangs: TRN sbyang | <sup>30</sup>srid rtsi kham gis bkru: D bse rtsi kham gis bkru; MG srid rtsi kham gyis bkru; TR rgya mtsho khang kyis bkru; N rgya mtsho khang gis bkru; Rc rgya mtsho kham kyis bkru | <sup>31</sup>brag ri: MG drag po | <sup>32</sup>lam gyis gzhig: G lam gyis gzhig; TRN lam gyis zhi | <sup>33</sup>phrag: TRN phra | <sup>34</sup>tshub: D 'tshub | <sup>35</sup>yam: T yam; RN yang; Rc yam | <sup>36</sup>gis: MG gyis | <sup>37</sup>gsum: R sum | <sup>38</sup>gnas: TRN nam | <sup>39</sup>dag: N dug | <sup>40</sup>ma: D me | <sup>41</sup>bcad: M bcang | <sup>42</sup>tshon brlabs: MG tshon brlab; TRN bon slab; Rc bon rlab | <sup>43</sup>bri: T bring | <sup>44</sup>tshon rtsi bkye: MG tshon phye dge; TRN mtshon che dge | <sup>45</sup>dbyibs: D dbyings | <sup>46</sup>zla gam dmar: G zla kham dmar; T lnga gam mar; R lnga gam dmar | <sup>47</sup>rim: TRN rol | <sup>48</sup>bskal pa'i: TR skal pa; N bska pa | <sup>49</sup>de yi: TRN de'i | <sup>50</sup>mkhar: MG mthar; TR 'khar | <sup>51</sup>khyams: RN 'khyams | <sup>52</sup>gnyis: MG gsum



/nam mkha'i <sup>100</sup> rang bzhin dwangs pa la <sup>101</sup> / /yon tan khyad par snang ba ltar/ <sup>102</sup>	N82v
/nam mkha'i <sup>103</sup> dkyil nas thigs <sup>104</sup> pa shar/ /sems kyi rang bzhin hūm du bsgom/ /e karma rakta/ <sup>105</sup> baṃ kem ha raṃ <sup>106</sup> / bhruṃ <sup>107</sup> kha ta li dhi bhrūm <sup>108</sup> a ma hri <sup>109</sup> / dzi sti ra baṃ <sup>110</sup> / hūm badzra kī li kī la ya/ <sup>111</sup>	T178v(356)
sarba bighnān <sup>112</sup> dīpta tsakra <sup>113</sup> ha na ha na hūm phaṭ/ ōṃ <sup>114</sup> gru gsum mthing nag 'bar ba'i dkyil 'khor ni <sup>115</sup> / /rdo rje rlung nag rakta'i <sup>116</sup> rgya mtsho dang/ /sha chen sa gzhi keng <sup>117</sup> rus ri rab steng <sup>118</sup> / /'byung chen <sup>119</sup> lnga las grub pa'i gzhal yas ni/ /dbyibs <sup>120</sup> dang mtshan nyid so sor ma 'dres kyang/ /ye nas ma bcos yum chen lnga yi <sup>121</sup> ngang <sup>122</sup> / /brjod med spros bral 'khor lo rgyas 'debs klong <sup>123</sup> / /mkha' mnyam rin chen 'bar ba'i gzhal yas ni <sup>124</sup> / /nam mkha'i <sup>125</sup> mtha' ltar kun tu <sup>126</sup> khyab/ /ye shes 'bar ba'i gzhal yas ni/ /phyogs bcu <sup>127</sup> rgya yongs ma chad pa'i <sup>128</sup> / /phyi dang nang med kun tu snang <sup>129</sup> / /dur khrod 'bar ba'i gzhal yas ni/ /zhing chen gcal <sup>130</sup> bkram rmad <sup>131</sup> du byas/ /bhandha <sup>132</sup> 'bar ba'i gzhal yas ni/ /gnam <sup>133</sup> lcags gzer btab <sup>134</sup> rgyan <sup>135</sup> rnams <sup>136</sup> rdzogs/ /gru gsum 'bar ba'i gzhal yas ni <sup>137</sup> / /zla gam dmar <sup>138</sup> po dbang gi tshul/ /zlum po <sup>139</sup> gru bzhi rgyas pa ste/ /'od zer dmar smug stong phrag <sup>140</sup> gang/ /'bar ba'i dkyil 'khor chen po ru/ /ma hā de wa sne bsnol <sup>141</sup> kha/ /dri za grul bum klu gdon dang <sup>142</sup> / /gnod sbyin la sogs phyogs skyong bcu/ /'jigs <sup>143</sup> byed gdan <sup>144</sup> du sne bsnol <sup>145</sup> kha/	G141r M157v(314) D73v R145r N83r

<sup>100</sup>nam mkha'i: T namkha'i | <sup>101</sup>dwangs pa la: D dangs pa la; MG dangs pa las; TRN dang ba la; Rc dwangs pa la | <sup>102</sup>/yon tan khyad par snang ba ltar/: N /yon tan khyad par snang ba ltar/ /yon tan khyad par snang ba ltar/ (dittography) | <sup>103</sup>nam mkha'i: T namkha'i <sup>104</sup>thigs: MG shigs; TRN thig | <sup>105</sup>karma rakta/: M karma raksha ta; G karma rag sha ta; TRN kar ma rag ta/ | <sup>106</sup>baṃ kem ha raṃ: MG baṃ keng ha raṃ; TRN baṃ/ keng ram | <sup>107</sup>bhruṃ: TRN buṃ | <sup>108</sup>dhi bhrūm: MG *sbyo*/ bhrum; TRN *byi* brum/ | <sup>109</sup>a ma hri: D *ma ya dhi* (dotted lines come from below the ya, and we find an addition or amendment in small writing on the right: a ma hri yang. This seems to correspond more closely to what we find in the other editions, so we are accepting the amendment in the edition here); MG a mā hri | <sup>110</sup>dzi sti ra baṃ: MG dza ti ra bhaṃ; TRN dza ta ra baṃ | <sup>111</sup>kī li kī la ya/: MG kī li kī lā ya/; TRN kī lī kī lā ya <sup>112</sup>bighnān: MG big nan *baṃ hūm*; TRN big nan *baṃ hūm phaṭ*/ | <sup>113</sup>dīpta tsakra: MG tib ta tsa kra; TR tib ta rtsag kra; N tib ta tsag kra; Rc tib ta tsag kra | <sup>114</sup>ōṃ; MG om/; TRN om | <sup>115</sup>ni: D nas | <sup>116</sup>rakta'i: TRN rag ta'i; Rc rak ta'i | <sup>117</sup>keng: R zhing | <sup>118</sup>steng: TRN *brten* | <sup>119</sup>chen: N ldan | <sup>120</sup>dbyibs: MG dbyings | <sup>121</sup>lnga yi: TRN lnga'i | <sup>122</sup>ngang: N dang | <sup>123</sup>klong: N so | <sup>124</sup>ni: MG na | <sup>125</sup>nam mkha'i: T namkha'i | <sup>126</sup>tu: TRN du | <sup>127</sup>bcu: MG bcu'i | <sup>128</sup>pa'i: TRN pa yi; Rc pa | <sup>129</sup>tu snang: TR du nang; N tu nang; Rc du snang <sup>130</sup>gcal: MGR bcal | <sup>131</sup>rmad: D rmad (final da resembles nga); TRN mang | <sup>132</sup>bhandha: MG bhan dha; TRN ban da | <sup>133</sup>gnam: M nnam; TRN mam | <sup>134</sup>gzer btab: MG gser 'dab | <sup>135</sup>rgyan: Rc brgyan | <sup>136</sup>rnams: N rnam | <sup>137</sup>ni: D *khang* | <sup>138</sup>dmār: T mar | <sup>139</sup>po: N omits | <sup>140</sup>phrag: MG *kham*s; TRN *gsum* | <sup>141</sup>ma hā de wa sne bsnol: D ma hā de wa sne bsnol; MG ma hā de ba sne bsnol; TR ma ha de ba sne snol; N ma hā de ba sne snol | <sup>142</sup>gdon dang: N dang gdon | <sup>143</sup>jigs: TRN 'jig | <sup>144</sup>gdan: TRN rgyan | <sup>145</sup>sne bsnol: D sne bsnol; TRN sne snol

/ōṃ<sup>146</sup> badzra kro dha<sup>147</sup> hūṃ kāra hūṃ<sup>148</sup>/  
gardza gardza<sup>149</sup> hūṃ phaṭ<sup>150</sup>/

/ōṃ badzra kro dhī dī pa ya ti<sup>151</sup> hūṃ phaṭ/  
badzra mū ka ra mu kha<sup>152</sup> he/

badzra a ṣu sa mu khā he/<sup>153</sup>

ōṃ<sup>154</sup> badzra kro dha<sup>155</sup> bi dza ya hūṃ<sup>156</sup>/  
ha na ha na ha na<sup>157</sup> hūṃ phaṭ/

ōṃ<sup>158</sup> badzra kro dhī lā se kī hūṃ phaṭ<sup>159</sup>/  
ōṃ<sup>160</sup> badzra byā ghra mu kha<sup>161</sup> he/

ōṃ badzra gr dha mu kī he/<sup>162</sup>

ōṃ<sup>163</sup> badzra kro dha nī la daṇḍa<sup>164</sup> huṃ/

T179r(357)

da ha da ha da ha<sup>165</sup> hūṃ phaṭ/

ōṃ<sup>166</sup> badzra kro dhī tā tā<sup>167</sup> hūṃ phaṭ/  
badzra tsa ma ra mu kha<sup>168</sup> he/

badzra dro ṇa mu khī hi/<sup>169</sup>

ōṃ<sup>170</sup> badzra kro dha ya mānta ka hūṃ/<sup>171</sup>  
pa tsa pa tsa pa tsa hūṃ<sup>172</sup> phaṭ/

ōṃ<sup>173</sup> badzra kro dhī shma shā na pa ti<sup>174</sup> hūṃ phaṭ/  
badzra ha ri ṇa mu kha he/<sup>175</sup>

badzra u lū ka mu khī he/<sup>176</sup>

ōṃ<sup>177</sup> badzra kro dha<sup>178</sup> ārya a tsa la<sup>179</sup> hūṃ/  
bhandha bhandha bhandha<sup>180</sup> hūṃ phaṭ/

G141v

ōṃ<sup>181</sup> badzra kro dhī mu sa lī<sup>182</sup> hūṃ phaṭ/  
badzra di pī mu kha<sup>183</sup> he/

badzra kā ka mu khī<sup>184</sup> he/

ōṃ<sup>185</sup> badzra kro dha<sup>186</sup> ha ya grī wa<sup>187</sup> hūṃ/  
hu lu hu lu hu lu<sup>188</sup> hūṃ phaṭ/

M158r(315)

ōṃ<sup>189</sup> badzra kro dhī tsaṇḍa lī<sup>190</sup> hūṃ phaṭ/  
badzra pi ḍa la mu kha<sup>191</sup> he/

badzra bakṣa ti mu khī<sup>192</sup> he/

<sup>146</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>147</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>148</sup>kāra hūṃ: MG ka ra hūṃ; TN ka ra hūṃ *ga ra dza hūṃ phaṭ*; R ka ra hūṃ *gar dza hūṃ phaṭ* | <sup>149</sup>gardza gardza: TRN gar rdza gar rdza | <sup>150</sup>hūṃ phaṭ: MG hūṃ | <sup>151</sup>ōṃ badzra kro dhī dī pa ya ti: MG *kshra bya bhya*; TRN *sha bya bya* | <sup>152</sup>badzra mū ka ra mu kha: MG badzra mu ka ra; TR badzre mu ka ra; N badzra mu ka ra | <sup>153</sup>badzra a ṣu sa mu khā he/: MGR omit this yig rkang; TN badzra *ka sha* mu ka he/ | <sup>154</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>155</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>156</sup>hūṃ: MG hūṃ phaṭ | <sup>157</sup>ha na: *MGTRN omit* | <sup>158</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>159</sup>kro dhī lā se kī hūṃ phaṭ: D kro tī lā se kī hūṃ phaṭ; MG *kro dha ti la se kaṃ hūṃ phaṭ*; T *kro ta la sye ge hūṃ*; RN *kro ta la se ge hūṃ* | <sup>160</sup>ōṃ; *MGTRN omit* | <sup>161</sup>byā ghra mu kha: MG bya *kri* mu ke; TR bya *kri* mu ka; N bya ki mu ka | <sup>162</sup>ōṃ badzra gr dha mu kī he/: MG badzra kro dha mu *ka* he/; TR badzra kri ta mug *ka* he/; N omits | <sup>163</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>164</sup>kro dha nī la daṇḍa: D kro ta nī la daṇḍa; M kro dha nī la nantra; G kro dha nī la nan tra; TRN kro ta nī la tan tra <sup>165</sup>da ha: *MGTRN omit* | <sup>166</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>167</sup>kro dhī tā tā: D kro tī tā tā; MG kro dhi *tra ti dā*; TRN kro ta *tra ti bya* | <sup>168</sup>badzra tsa ma ra mu kha: MG badzra tsa *sa* ra mu ka; TR *om* badzra stsa *sa* mu ka; N *om* badzra stsa *sa* su mu ka | <sup>169</sup>badzra dro ṇa mu khī hi/: MG omit this yig rkang; TRN badzra *tra ta* mu ka he/ (N this yig rkang is omitted, but inserted in tiny writing on the line below) | <sup>170</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>171</sup>kro dha ya mānta ka hūṃ/: D kro ta ya mānta ka hūṃ/; M kro dha ya manta ka hūṃ/; G kro dha ya man ta ka hūṃ/; T kro ta yā mān dha ka hūṃ; RN kro ta ya mān dha ka hūṃ | <sup>172</sup>pa tsa pa tsa *pa tsa* hūṃ: MGR pa tsa pa tsa hūṃ; T pa rtsa pa rtsa hūṃ; N omits (eyeskip) | <sup>173</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>174</sup>kro dhī shma shā na pa ti: MG kro ti *sta na* ba ti; TR kro ta *sta na* pa ti; N kro ta stan pa ni | <sup>175</sup>ha ri ṇa mu kha he: MG sta ri mu ka he; TN ha ri mu ka he; R ha ri mu ka ye | <sup>176</sup>badzra u lū ka mu khī he/: MG omit this yig rkang; TR badzra hu lu ka mu ka he/; N badzra hu lu ka he/ | <sup>177</sup>ōṃ: MGTR om; N omits | <sup>178</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>179</sup>ārya a tsa la: T argya artsa la; R arya a rtsa la; N arya a rtsal | <sup>180</sup>bhandha bhandha *bhandha*: D bhandha bhandha *bhandha*; M bandha bandha; G ban dha ban dha; TRN bhan dha bhan dha | <sup>181</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>182</sup>kro dhī mu sa lī: D kro tī mu sa lī; MG kro ti mu *ha la* he; TRN kro ti mu *la ha* | <sup>183</sup>di pī mu kha: MG *bya ki* mu ka; TRN *bya kri* mu ka | <sup>184</sup>kā ka mu khī: MG *ba ti la* mu ka; TRN *pa ta la* mu ka | <sup>185</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>186</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>187</sup>grī wa: MG gr ba; TR ghri ba; N ghri pa | <sup>188</sup>hu lu: *MGTRN omit* | <sup>189</sup>ōṃ: MGTRN om | <sup>190</sup>kro dhī tsaṇḍa lī: D kro tī tsaṇḍa lī; MG kro ti *dza ya ti*; TRN kro ta *dza ya ti* | <sup>191</sup>pi ḍa la mu kha: MG *dza* la mu ka; TRN *dza* mu ka | <sup>192</sup>bakṣa ti mu khī: MG *pa sha* mu ka; TRN *pa shi* mu ka

ōṃ<sup>193</sup> badzra kro dha a pa ra dzi ta hūṃ<sup>194</sup>/  
tiṣṭha tiṣṭha<sup>195</sup> hūṃ phat/

ōṃ<sup>196</sup> badzra kro dhī sa byā ti<sup>197</sup> hūṃ phat/  
badzra shwa na mu kha he<sup>198</sup>/  
badzra sa tri mu khī he/<sup>199</sup>

ōṃ<sup>200</sup> badzra kro dha<sup>201</sup> a mṛ ta kuṇḍa li hūṃ phat<sup>202</sup>/  
tstshinda tstshinda tstshinda<sup>203</sup> hūṃ phat/

ōṃ<sup>204</sup> badzra kro dhī sa byī mi ti<sup>205</sup> hūṃ phat/  
badzra sing ha mu kha<sup>206</sup> he/  
badzra ti tī la mu khī he/<sup>207</sup>

/ōṃ<sup>208</sup> badzra kro dha trai lo kya<sup>209</sup> bi dza ya hūṃ phat<sup>210</sup>/

R145v

bhindha bhindha bhindha<sup>211</sup> hūṃ phat/

ōṃ<sup>212</sup> badzra kro dhī mā ra ṇa<sup>213</sup> hūṃ phat/  
badzra ta kṣu mu kha<sup>214</sup> he/

badzra na ku la mu khī<sup>215</sup> he/

ōṃ<sup>216</sup> badzra kro dha<sup>217</sup> ma hā ba<sup>218</sup> la hūṃ/

spho ṭa spho ṭa spho ṭa<sup>219</sup> hūṃ phat/

ōṃ<sup>220</sup> badzra kro dhī tsunda ya ti<sup>221</sup> hūṃ phat/  
badzra ṛkṣa mu kha he/<sup>222</sup>

D74r; N83v

badzra mū ṣi ka mu khī<sup>223</sup> he/

ōṃ<sup>224</sup> badzra kī li kī la ya/<sup>225</sup>

oṃ āḥ<sup>226</sup> hūṃ/

srog gi go<sup>227</sup> ru shar ba dang/

/snying gi go ru<sup>228</sup> bsgom par bya'o<sup>229</sup>/

/'bru gsum ngo bos byin brlabs<sup>230</sup> la/

/ye shes lnga yis<sup>231</sup> dbang bskur ro/

/ōṃ<sup>232</sup> badzra yakṣi ṇī<sup>233</sup> hūṃ phat/

badzra bhāi<sup>234</sup> ra be hūṃ phat/

badzra a mṛ<sup>235</sup> ta hūṃ phat/

badzra mā ra ṇī<sup>236</sup> hūṃ phat/

dbang bskur<sup>237</sup> byin brlabs<sup>238</sup> de bzhin no/

/ma bcos gdod nas dag pa'i dbyings nyid<sup>239</sup> las<sup>240</sup>/

T179v(358)

/ma g.yos rang bzhin gsal<sup>241</sup> ba'i ye shes shar/

<sup>193</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>194</sup>kro dha a pa ra dzi ta hūṃ: D a pa ra dzi ta hūṃ; MG kro dha a pa ra tsi ta hūṃ; TRN kro ta a pa ra rtsi ta hūṃ phat | <sup>195</sup>tiṣṭha tiṣṭha: MG sti ta sti ta; TRN sti sta sti sta | <sup>196</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>197</sup>kro dhī sa byā ti: D kro tī sa byā ti; MG kro ti kṣa ya ya ti; T kro ti kṣa ya hi; R kro ti kṣha ya hi; N kro ka ti kṣa ya hi | <sup>198</sup>badzra shwa na mu kha he: MGTN badzra sho na mu ka he; R oṃ badzra sho ne mu hke | <sup>199</sup>badzra sa tri mu khī he/: M badzra tsanda la mu ka he/; G badzra tsan da la mu ka he/; TRN omit | <sup>200</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>201</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>202</sup>a mṛ ta kuṇḍa li hūṃ phat: M a mṛ ta da li hūṃ; G a mṛ ta da li hūṃ; TRN a mri ta kun dha li hūṃ | <sup>203</sup>tstshinda tstshinda *tstshinda*: M tshindha tshindha; G tshin dha tshin dha; TRN tsin dha tsin dha | <sup>204</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>205</sup>kro dhī sa byī mi ti: D kro tī sa byī mi ti; MG kro dhi *bi ya be*; TRN kro ta *ba ya be* | <sup>206</sup>badzra sing ha mu kha: MG badzra sing nga mu kha; TN badzra sing nga mu ka; R oṃ badzra sing nga mu ka | <sup>207</sup>badzra ti tī la mu khī he/: MG omit; TRN badzra ti ti la mu *ka ye/* | <sup>208</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>209</sup>kro dha trai lo kya: D kro ta trai lo kya; G kro dha tre lo kya; TRN kro ta tri log khya (T kro inserted) | <sup>210</sup>hūṃ phat: MGTRN hūṃ | <sup>211</sup>bhindha bhindha *bhindha*: M bindha bindha; G bin dha bin dha; TR bhin dha bhin dha; N bin dha bin dha | <sup>212</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>213</sup>kro dhī mā ra ṇa: M kro dhi *ra gnya' ni*; G kro dhi *ra gnyan ni*; TRN *sti ra ma ni* | <sup>214</sup>badzra ta kṣu mu kha: MG badzra ta *sha* mu ka; TRN oṃ badzra sta *sha* mu ka | <sup>215</sup>khī: MGTRN *ka* | <sup>216</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>217</sup>kro dha: DTRN kro ta | <sup>218</sup>ma hā ba: MG ma hā pa; TRN ma ha pa | <sup>219</sup>spho ṭa spho ṭa *spho ṭa*: MGTRN spo ta spo ta | <sup>220</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>221</sup>kro dhī tsunda ya ti: D kro tī tsunda ya ti; MG kro dhi *tsun te*; TRN kro ta *rtsun de* | <sup>222</sup>badzra ṛkṣa mu kha he/: MG badzra *shri ri ki* mu ka he/; TR badzra *ri shi* ka he/; N badzra *ri shi* ka he/ badzra *ri shi* ka he/ (dittography) | <sup>223</sup>badzra mū ṣi ka mu khī: MG oṃ badzra *sing ka* mu ka; TRN badzra *pug mu ka so ka* mu ka | <sup>224</sup>ōṃ: MGTRN oṃ | <sup>225</sup>kī li kī la ya/: TN ki li ki la ya; R kī lī kī lā ya | <sup>226</sup>āḥ: G a; TRN oṃ | <sup>227</sup>go: Rc sgo | <sup>228</sup>go ru: MG *dkyil du* | <sup>229</sup>bya'o: Rc bya | <sup>230</sup>brlabs: D rlobs | <sup>231</sup>lnga yis: TRN lnga'i | <sup>232</sup>ōṃ: MG oṃ; TRN omit | <sup>233</sup>yakṣi ṇī: MG *pa sha de*; TR *pa sha ta*; N *sha ta* | <sup>234</sup>bhai: MG ba; TRN pa | <sup>235</sup>mṛ: TRN mri | <sup>236</sup>mā ra ṇī: MGTRN ma ra na | <sup>237</sup>bskur: T skur | <sup>238</sup>brlabs: N brlab | <sup>239</sup>nyid: TR nyis | <sup>240</sup>las: N la | <sup>241</sup>gsal: N bsal

/gnyis med khyad<sup>242</sup> par che bas<sup>243</sup> sku ru bstan/  
 /dus gsum skye shi med pas rdo rje ste<sup>244</sup>/  
 /dus gsum 'dus ma byas shing<sup>245</sup> skye shi med/  
 /de nyid spros med 'khor lo rgyas 'debs klong<sup>246</sup>/  
 /gnyis med byang chub sems<sup>247</sup> kyī sa bon las<sup>248</sup>/  
 /sgril ma<sup>249</sup> hūṃ gi<sup>250</sup> 'od zer tshogs bcas nas<sup>251</sup>/  
 /yum gyi mkha' la spros shing<sup>252</sup> 'dus pa las/  
 /phyag mtshan<sup>253</sup> rdo rje<sup>254</sup> gyur cing hūṃ brjod pas/  
 /sku gsung thugs kyī khro bos<sup>255</sup> phyogs mtshams<sup>256</sup> gang/  
 /yab yum sprul par bcas te<sup>257</sup> de bzhin no<sup>258</sup>/  
 /hūṃ chen dbu gsum<sup>259</sup> dkar dmar sngo ba'i zhal/  
 /rdo rje tho ba mda' gzhu<sup>260</sup> spu gri bsnams<sup>261</sup>/  
 /rnam rgyal dbu gsum<sup>262</sup> sngo ser dkar ba'i zhal/  
 /rdo rje tri shūl<sup>263</sup> dung chen 'khor lo bsnams<sup>264</sup>/  
 /dbyug sngon dbu gsum ljang dmar sngo ba'i zhal/  
 /rdo rje dbyug to rin chen ti<sup>265</sup> ra bsnams<sup>266</sup>/  
 /gshin rje dbu gsum ljang nag sngo ba'i zhal/  
 /thod dbyug 'khor lo rdo rje ti<sup>267</sup> ra bsnams<sup>268</sup>/  
 /mi g.yo dbu gsum<sup>269</sup> ljang sngon smug<sup>270</sup> pa'i zhal/  
 /rdo rje zhags<sup>271</sup> pa gshol dang gtun<sup>272</sup> shing bsnams<sup>273</sup>/  
 /<sup>274</sup>rta mgrin<sup>275</sup> dbu gsum<sup>276</sup> dkar sngo<sup>277</sup> dmar ba'i<sup>278</sup> zhal/  
 /sbrul zhags<sup>279</sup> rdo rje spu gri ti<sup>280</sup> ra bsnams<sup>281</sup>/  
 /gzhan gyis mi thub<sup>282</sup> dkar dmar<sup>283</sup> ser ba'i zhal/  
 /rdo rje ti<sup>284</sup> ra bhan dha rnga<sup>285</sup> yab bsnams<sup>286</sup>/  
 /bdud rtsi dbu gsum<sup>287</sup> dkar sngo smug pa'i zhal/  
 /rdo rje rgya gram<sup>288</sup> dbyug to spu gri bsnams<sup>289</sup>/  
 /khams gsum rnam rgyal dbu gsum<sup>290</sup> dkar sngo ljang ser<sup>291</sup> zhal/  
 /rdo rje mda' gzhu<sup>292</sup> dung dmar ti ra<sup>293</sup> bsnams<sup>294</sup>/  
 /stobs chen<sup>295</sup> dbu gsum dmar nag dud kha'i<sup>296</sup> zhal/  
 /rdo rje zhags pa gshol dang gtun<sup>297</sup> shing bsnams<sup>298</sup>/  
 /sgra 'byin mda'<sup>299</sup> snyems<sup>300</sup> rdo rje sder mo gsum<sup>301</sup>/  
 /dur khrod gtun<sup>302</sup> khung rdo rje gtum mo drug<sup>303</sup>/  
 /mda'<sup>304</sup> snyems<sup>305</sup> rlung 'byin rdo rje gsod byed dgu<sup>306</sup>/  
 /skyod byed<sup>307</sup> la sogs rgyan rnams de bzhin te<sup>308</sup>/  
 /zhal mdog de bzhin g.yas<sup>309</sup> na dril bu bsnams<sup>310</sup>/  
 /g.yon gyis<sup>311</sup> de bzhin dung chen stob par mdzad/

G142r  
M158v(316)

N84r

R146gongr

T180r(359)  
D74v  
M159r(317)  
G142v

<sup>242</sup>khyad: T khyab | <sup>243</sup>bas: TRN ba'i | <sup>244</sup>ste: MG de | <sup>245</sup>shing: TRN zhing | <sup>246</sup>klong: RN slong | <sup>247</sup>soms: D thugs; N omits | <sup>248</sup>las: MG la | <sup>249</sup>sgril ma: MG bsgril ma; N sgril mahā | <sup>250</sup>gi: TRN gis | <sup>251</sup>nas: D *rnams* | <sup>252</sup>spros shing: D spros ging; M spro zhing; G spros zhing; TRN 'phro zhing | <sup>253</sup>mtshan: N na mtshad | <sup>254</sup>rje: TRN rje | <sup>255</sup>bos: N bo'i | <sup>256</sup>mtshams: N omits | <sup>257</sup>bcas te: MG byas te; N bcas de | <sup>258</sup>no: MG te | <sup>259</sup>dbu gsum: TRN dbu *tri* | <sup>260</sup>gzhu: T zhu | <sup>261</sup>bsnams: TR rnams; N snams | <sup>262</sup>dbu gsum: TN pu tri; R spu tri | <sup>263</sup>shūl: MGTRN *shul* | <sup>264</sup>bsnams: TN snams | <sup>265</sup>ti: MGTRN sti | <sup>266</sup>bsnams: TRN snams | <sup>267</sup>ti: MGR sti | <sup>268</sup>bsnams: TR snams | <sup>269</sup>gsum: TRN *tri* | <sup>270</sup>sngon smug: MG sngo smug; TR sngon rmug | <sup>271</sup>zhags: R zhabs | <sup>272</sup>gtun: TRN rtun | <sup>273</sup>bsnams: TRN snams | <sup>274</sup>N there appears to be a deleted letter in front of this yig rkang | <sup>275</sup>mgrin: N 'grin | <sup>276</sup>dbu gsum: TN pu tri; R spu tri | <sup>277</sup>sngo: T sngon | <sup>278</sup>ba'i: R pa'i | <sup>279</sup>zhags: D *nag* | <sup>280</sup>ti: MGTRN sti | <sup>281</sup>bsnams: TRN snams | <sup>282</sup>thub: TRN thub *dbu tri* | <sup>283</sup>dkar dmar: MG *dmal ljang* | <sup>284</sup>ti: MGTRN sti | <sup>285</sup>bhan dha rnga: MG ban dha *rdul*; TRN ban da *rdul* | <sup>286</sup>bsnams: TRN snams | <sup>287</sup>gsum: TRN *tri* | <sup>288</sup>gram: TRN ram | <sup>289</sup>gri bsnams: TRN ri snams | <sup>290</sup>gsum: TRN *tri* | <sup>291</sup>sngo ljang ser: D *sngo*; MG *sngo ljang dang ser ba'i* | <sup>292</sup>mda' gzhu: T 'da' gzhung; R mda' gzhung | <sup>293</sup>ti ra: MG sta ri; TN sti ra; R ste ra | <sup>294</sup>bsnams: TRN snams | <sup>295</sup>chen: MG chen dud ka | <sup>296</sup>dmal nag dud kha'i: MG dmal nag dud ka'i; TRN *dkar dmar dud ka'i* | <sup>297</sup>gtun: T tun; RN rtun | <sup>298</sup>bsnams: TRN snams | <sup>299</sup>mda': TRN mam | <sup>300</sup>snyems: MG *bsnyems* | <sup>301</sup>gsum: TRN *tri* | <sup>302</sup>gtun: TRN rtun | <sup>303</sup>gtum mo drug: D *sder mo drug*; TR gsum mo drug; N gtum mo drug | <sup>304</sup>mda': T mnga' | <sup>305</sup>snyems: MG *bsnyems* | <sup>306</sup>gsod byed dgu: TR bsod ma rgu; N gsod ma rgu | <sup>307</sup>skyod byed: MG bskyod chen; TRN skyod chen | <sup>308</sup>te: TRN de | <sup>309</sup>g.yas: R yas | <sup>310</sup>bsnams: TRN snams | <sup>311</sup>gyis: MGTRN gyi

/phag dang smig<sup>312</sup> bu stag dang bya rgod dang<sup>313</sup>/  
 /g.yag dang bya rog sha ba 'ug pa dang/  
 /gzig<sup>314</sup> dang khwa ta<sup>315</sup> byi la pu<sup>316</sup> shud dang/  
 /spyang mo khra dang seng ge pha wang<sup>317</sup> dang/  
 /dred dang sre mo<sup>318</sup> dom dang byi bar bcas/  
 /rgyan dang mdog ni yab kyi ngo bo ste/  
 /phyag mtshan yab kyis<sup>319</sup> nyid kyi rtags su ster<sup>320</sup> N84v  
 /sprul pa'i don gyis rtags kyi ngo bor bsnams<sup>321</sup>/  
 /gtso bo<sup>322</sup> thugs kyi<sup>323</sup> ye shes rnam bzhi yis/  
 /ma rig rmongs pas bcings pa'i sems can rnam/  
 /don dam gnyis med ngang du bsgral ba<sup>324</sup> dang/  
 /skye shi rtsad gcod phyir na<sup>325</sup> hūṃ kā<sup>326</sup> ra/  
 /'khor lo rgyas 'debs rang bzhin 'dus ma byas/  
 /dus gsum 'du 'bral med<sup>327</sup> pa'i rang bzhin las/  
 /gnyis med che ba'i<sup>328</sup> khyad par bstan pa'i phyir/ R146gongv  
 /skye shi med pa'i don 'byin<sup>329</sup> sgra 'byin ma/  
 /skyed<sup>330</sup> pa'i ye shes sa rnam dus gcig gcod<sup>331</sup>/  
 /thugs rje'i<sup>332</sup> shugs kyis<sup>333</sup> 'gro ba<sup>334</sup> gnas nas spor<sup>335</sup>/  
 /thabs dang shes rab skyod<sup>336</sup> pas mtha' gnyis<sup>337</sup> spangs<sup>338</sup>/  
 /de phyir hūṃ mdzad gnyes mdzad shwa bya tī<sup>339</sup> M159v(318)  
 /hūṃ chen yab yum gnyis med byin rlabs<sup>340</sup> las/ T180v(360)  
 /sprul pa yang sprul tshogs bcas de bzhin no/  
 /lhag mthong ye shes chos dbyings rlan<sup>341</sup> gyis brgyan<sup>342</sup> G143r  
 /thugs rje smon lam 'khor ba<sup>343</sup> mthar gtug<sup>344</sup> rmongs/<sup>345</sup>  
 /rtog 'joms rdzas la gtsang<sup>346</sup> sme<sup>347</sup> med par rol/  
 /de phyir myos<sup>348</sup> byed 'phra men<sup>349</sup> sū ka ra<sup>350</sup> he/  
 /'jug pa<sup>351</sup> rang dbang med par gnyid log<sup>352</sup> nas/  
 /bsam dang mi mthun<sup>353</sup> log lta myos<sup>354</sup> byed cing<sup>355</sup>/  
 /bstan pa'i chos sgrog<sup>356</sup> log<sup>357</sup> lta myos<sup>358</sup> byed pa/  
 /thams cad myos byed phra men i ṣu mus kha<sup>359</sup> he/  
 /khro rgyal ye shes me long lta bu<sup>360</sup> yis/  
 /chos rnam rang bzhin med par ye nas rtogs<sup>361</sup> N85r  
 /mtha' gnyis ma spangs rgyal ba'i rgyal<sup>362</sup> mtshan btsugs<sup>363</sup> D75r  
 /de dag don las rgyal bas rnam par rgyal/  
 /ye shes thugs rjes<sup>364</sup> zin pas bsam mi khyab/  
 /thugs rjes<sup>365</sup> shes pas<sup>366</sup> zin pas srid las 'das/  
 /gnyis la<sup>367</sup> mi gnas mtha' bral dbu mar bstan<sup>368</sup>/  
 /'dod pa'i rgyal po mnyes byed lā se ki<sup>369</sup>/

<sup>312</sup>smig: TRN smigs | <sup>313</sup>dang: TRN mgo | <sup>314</sup>gzig: N gzigs | <sup>315</sup>khwa ta: MGTN khwa dang; R kha dang | <sup>316</sup>pu: TRN spu | <sup>317</sup>wang: TR bang | <sup>318</sup>mo: D mo (gap of slightly less than one syllable); TR mong; N mongs | <sup>319</sup>kyis: R kyid | <sup>320</sup>rtags su ster: D rtags su ste; TR rtag su ster | <sup>321</sup>bsnams: TRN snang | <sup>322</sup>bo: MG bo'i | <sup>323</sup>kyi: MG kyis | <sup>324</sup>bsgral ba: MG bsgrub pa; TRN sgral ba | <sup>325</sup>gcod phyir na: D nas gcod phyir; TRN gcod gcod na | <sup>326</sup>kā: MGTRN ka | <sup>327</sup>gsum 'du 'bral med: D gsum 'dus ma byas; TRN sum 'du 'bral med  
<sup>328</sup>che ba'i: TRN chen po'i | <sup>329</sup>byin: TRN gyi | <sup>330</sup>spyod: MG bskyed; TRN skyed | <sup>331</sup>gcig gcod: TRN cig sgrol | <sup>332</sup>rje'i: TRN rje  
<sup>333</sup>kyis: N kyi | <sup>334</sup>ba: TRN ba'i | <sup>335</sup>spor: N sbyor | <sup>336</sup>skyod: D skyod; MG bskyed | <sup>337</sup>gnyis: N nyis | <sup>338</sup>spangs: TRN spongs | <sup>339</sup>gnyes mdzad shwa bya tī: D gnyis mdzad shwa bya tī; MG kshra bya ti; TN gnyes mdzad gsha' ya bya; R mnyes mdzad gsha' ya bya  
<sup>340</sup>byin rlabs: D *byang chub*; TN byin brlabs | <sup>341</sup>rlan: TRN slan | <sup>342</sup>brgyan: MG rgyal; TN rgyan | <sup>343</sup>ba: MG bar | <sup>344</sup>mthar gtug: D *gdug sgrol*; TRN mthar thugs | <sup>345</sup>rmongs/: N rmongs/ /rdo rje smon lam 'khor ba mthar thug rmongs/ (dittography) | <sup>346</sup>gtsang: TRN rtsang | <sup>347</sup>sme: MG rme | <sup>348</sup>myos: MG mos | <sup>349</sup>phra men: D phra men; R 'phra man | <sup>350</sup>sū ka ra: MG mu ka ra; TRN mu kar | <sup>351</sup>pa: RGS par | <sup>352</sup>gnyid log: D *nyid gyur*; R gnyis log | <sup>353</sup>mthun: R 'thun | <sup>354</sup>myos: MGR mos | <sup>355</sup>cing: MG dang | <sup>356</sup>sgrog: MGTN sgrog | <sup>357</sup>log: M lo | <sup>358</sup>myos: MGR mos | <sup>359</sup>ṣu mus kha: MG *kshra* mu ka; TRN *gsha'* mu kha | <sup>360</sup>bu: N ba | <sup>361</sup>rtogs: R rtog  
<sup>362</sup>rgyal: N rgyal inserted, subscribed in tiny writing | <sup>363</sup>btsugs: TRN brtsugs | <sup>364</sup>rjes: R rje | <sup>365</sup>rjes: TRN rje | <sup>366</sup>shes pas: MG ye shes | <sup>367</sup>la: TR las | <sup>368</sup>bstan: MG snang | <sup>369</sup>byed lā se ki: MG byed la se ke; T mdzad las sang ge; RN mdzad las seng ge

/sdug bsngal thugs rjes<sup>370</sup> mi bzod las 'das pas<sup>371</sup>/  
 /yal bar mi<sup>372</sup> gtong brtson 'grus shugs kyis<sup>373</sup> gtum<sup>374</sup>/  
 /gdod nas don mdzad 'khor ba mthar thug<sup>375</sup> sgrol/  
 /de phyir dpa' brtul<sup>376</sup> za byed byā ghra<sup>377</sup> ma/  
 /yid g.yo las can sems kyi 'gyur ba<sup>378</sup> ni/  
 /ye shes dbang gis 'gro la<sup>379</sup> thugs rjes g.yo<sup>380</sup>/  
 /don mdzad ye shes<sup>381</sup> 'od 'byung dbyings su mkhyen/ M160r(319)  
 /de phyir khrims<sup>382</sup> ldan ma'i grddha<sup>383</sup> ma/  
 /khro bdag thugs kyi ye shes chen po des<sup>384</sup> R146'ogr  
 'khor ba'i bag chags nyer len<sup>385</sup> 'joms par byed/ T181r(361)  
 /nga rgyal dregs las zhen<sup>386</sup> pa'i<sup>387</sup> nyon mongs de<sup>388</sup>/  
 /'gyur med ngang las<sup>389</sup> g.yos pa med pas<sup>390</sup> na/ G143v  
 /de phyir ye shes dbyer med dbyug sngon can/  
 /rig pa'i sder chen<sup>391</sup> chos kyi<sup>392</sup> dbyings nyid zin<sup>393</sup>/  
 /thugs rje<sup>394</sup> lcags kyus<sup>395</sup> 'khor bar<sup>396</sup> mi gtong zhing/  
 /shes rab thabs ldan lcags kyus<sup>397</sup> 'dzin par byed/  
 /gtso bo dbyug<sup>398</sup> sngon mnyes mdzad tā tā bī<sup>399</sup>/  
 /sdang mig<sup>400</sup> thugs rjes mi 'gyur<sup>401</sup> zhe la gnon/  
 /mthu rtsal rngam<sup>402</sup> brjid 'gyur med bdud<sup>403</sup> dpung 'joms/ N85v  
 /tsham rngams<sup>404</sup> ral bsigs gdangs<sup>405</sup> sgras 'jig rten 'gengs/  
 /de phyir 'gyur med 'phra men<sup>406</sup> tsa ma<sup>407</sup> ra/  
 /bsam<sup>408</sup> pa'i dngos po<sup>409</sup> 'dod la 'dun<sup>410</sup> pa ni<sup>411</sup>/  
 /dbyings nyid mnyam<sup>412</sup> pas ye shes mkhyen pas za<sup>413</sup>/  
 /thugs rje 'dun<sup>414</sup> pas 'khor ba'i bag chags za/  
 /de phyir za byed tro ṅa mu kha<sup>415</sup> he/  
 /khro bdag ye shes mnyam pa'i rgyal po yis/  
 /'chi bdag bdud dang<sup>416</sup> gshin rje tshar gcod cing/  
 /de yi<sup>417</sup> rang bzhin de nyid yin pa'i phyir/  
 /de<sup>418</sup> phyir khro bo'i<sup>419</sup> rgyal po gshin rje gshed/  
 /ye shes mtshan sdud<sup>420</sup> thugs rje khrod<sup>421</sup> 'byung<sup>422</sup> zhing/  
 /sprul pas 'gro sgrol sku dang ye shes 'byung/  
 /shes<sup>423</sup> snying ma skyes dbu mar<sup>424</sup> rig pa<sup>425</sup> ste/ D75v  
 /khro rgyal gshin rje mnyes mdzad sta na sa<sup>426</sup> M160v(320)  
 /rtog<sup>427</sup> pa'i dgra<sup>428</sup> spangs dran pa'i dgongs par<sup>429</sup> gnas/  
 /'khrul<sup>430</sup> skyon dri<sup>431</sup> ma shes bzhin rdzis<sup>432</sup> tshor yang/

<sup>370</sup>sdug bsngal thugs rjes: D *thugs rjes sdug bsngal* | <sup>371</sup>las 'das pas: MG las 'das pa; TRN bzod las 'das | <sup>372</sup>mi: N mi subscribed, tiny  
<sup>373</sup>kyis: N kyi | <sup>374</sup>gtum: D *brtun*; TRN rtum | <sup>375</sup>thug: D gtug; N ma thug | <sup>376</sup>brtul: G brdul | <sup>377</sup>byā ghra: MG *spyang ki*; TRN bya  
kri | <sup>378</sup>kyi 'gyur ba: TRN pa sgyur pa | <sup>379</sup>gro la: TRN las can | <sup>380</sup>g.yo: MG g.yos; N yis | <sup>381</sup>shes: M shes (gap of about 2 syllables)  
<sup>382</sup>khrims: D *tshul khrims* | <sup>383</sup>ma'i grddha: MG mo'i kri ta; TRN mi'i kri ta | <sup>384</sup>des: M das; TRN ste | <sup>385</sup>nyer len: MG nye 'brel chen  
po | <sup>386</sup>las zhen: MG pas zhen; TRN omit | <sup>387</sup>pa'i: MG pas | <sup>388</sup>de: MG des | <sup>389</sup>las: TN la | <sup>390</sup>pas: M bas | <sup>391</sup>chen: T cen | <sup>392</sup>kyi: R  
kyis | <sup>393</sup>zin: TRN 'dzin | <sup>394</sup>rje: MG rje'i | <sup>395</sup>kyus: TN kyu; R skyu | <sup>396</sup>bar: TRN ba'i | <sup>397</sup>kyus: R skyus | <sup>398</sup>gtso bo dbyug: M gtso bo  
dbyung; T rtsa bo dbyug; R gtso bo dbyug; N gtso bo dbyugs | <sup>399</sup>mdzad tā tā bī: D byed tā tā bī; MGRN mdzad *tra ti bya*; T mdzad  
*tra tri bya* | <sup>400</sup>mig: TRN dmigs | <sup>401</sup>gyur: TRN 'dul | <sup>402</sup>rngam: D rngom | <sup>403</sup>bdud: D mthu | <sup>404</sup>tsham rngams: MG 'tshams la; TN  
'tsham rngam; R 'tshams rngam | <sup>405</sup>bsigs gdangs: MGN gsig gdang; T gsigs gdangs | <sup>406</sup>phra men: D phra men; R 'phra med | <sup>407</sup>tsa  
ma: MG rtsa sa; TRN tsa sa | <sup>408</sup>bsam: R bsam | <sup>409</sup>po: D pos | <sup>410</sup>dun: N bdun | <sup>411</sup>ni: D 'dzin | <sup>412</sup>mnyam: N mnyams | <sup>413</sup>ye shes  
mkhyen pas za: D ye shes mkhyen pas *gzigs*; TRN mkhyen pa ye shes za | <sup>414</sup>dun: TN 'dus; R 'dud | <sup>415</sup>tro ṅa mu kha: MG *tra ti mu*  
ka; T *tra tri mu* ga; RN *tra ti mu* ga | <sup>416</sup>dang: MG 'joms; TRN po | <sup>417</sup>de yi: TRN de'i | <sup>418</sup>de: TRN de'i | <sup>419</sup>bo'i: T po'i | <sup>420</sup>sdud: D  
*sdug* | <sup>421</sup>rje khrod: D rje khro; TR rjes 'khrod; N rjes khros | <sup>422</sup>'byung: MG 'gyur | <sup>423</sup>shes: TRN shis | <sup>424</sup>mar: MG ma'i | <sup>425</sup>pa: M pa  
(1 syllable gap); G pa'i | <sup>426</sup>khro rgyal gshin rje mnyes mdzad sta na sa: MG khro rgyal gshin rje mnyes mdzad *stan ma*; TR *sta na pa*  
*tis* khro rgyal gshin rje snyes; N *bstan pa tis* khro rgyal gshin rje snyes | <sup>427</sup>rtog: MGN rtogs | <sup>428</sup>dgra: MG sgra | <sup>429</sup>dran pa'i dgongs  
par: D *drag po'i* dgongs par; MG dran pa'i dgongs pa'i; TRN dran pa'i *dgon par* (N dgon uncertain, more like dgen) | <sup>430</sup>'khrul: N  
'khor | <sup>431</sup>dri: MG rdzi | <sup>432</sup>bzhin rdzis: D *bya'i* rdzis; TR bzhi rdzi; N bzhin rdzi



/gro don dus la<sup>433</sup> bab na thugs rjes 'jug  
 /de phyir 'jug byed ha riñ mu kha<sup>434</sup> he/ T181v(362)  
 /dmigs pa<sup>435</sup> sems 'dzin yid la byed par 'gyur/  
 /ye shes dbyings rtogs 'grangs<sup>436</sup> pas nyin mo nyal<sup>437</sup>/ G144r  
 /gro ldongs<sup>438</sup> rmongs la thugs rjes mtshan mo ldang<sup>439</sup>/  
 /ye shes thugs rjes 'grangs pa'i u lū ma<sup>440</sup>/ R146'ogv  
 /khro<sup>441</sup> bdag thugs kyi ye shes mthar<sup>442</sup> mi g.yo/  
 /de yi<sup>443</sup> rang bzhin gang yin<sup>444</sup> dbyer med pa<sup>445</sup>/  
 /dngos por<sup>446</sup> ma spros<sup>447</sup> rang bzhin don gyis khyab<sup>448</sup>/ N86r  
 /kun la khyab pa'i phyir na mi g.yo mgon/  
 /mtshan<sup>449</sup> ma thabs kyi<sup>450</sup> tho bas dbyings su brdungs<sup>451</sup>/  
 /thugs rjes<sup>452</sup> sems can 'phrin<sup>453</sup> las mtshan ma<sup>454</sup> 'joms/  
 /rmongs pa<sup>455</sup> ye shes snying rjes<sup>456</sup> mi gtong bas<sup>457</sup>/  
 /mi g.yo mgon po mnyes mdzad mu sa la<sup>458</sup>/  
 /chos dbyings gnas<sup>459</sup> la rtog<sup>460</sup> pa'i skyon sel<sup>461</sup> cing/  
 /thugs rjes<sup>462</sup> spu gris<sup>463</sup> sprul pa bsam mi khyab/  
 /dug gsum zad<sup>464</sup> phyir sha rus khrag la rol/<sup>465</sup>  
 /sel byed sprul pas don mdzad byā ghra<sup>466</sup> ma/  
 /brnag<sup>467</sup> pa'i dngos la rtse gcig ting 'dzin bsgyur<sup>468</sup>/  
 /mnyam nyid mthu rtsal dbyings la mi g.yo<sup>469</sup> bas/  
 /rtog<sup>470</sup> pa'i spyod yul bral bas<sup>471</sup> mi<sup>472</sup> mthong ste/  
 /de phyir phra<sup>473</sup> men mgyogs<sup>474</sup> byed pre ta lī<sup>475</sup>/  
 /khro bdag nam par mi rtog<sup>476</sup> ye shes kyi<sup>477</sup>/ M161r(321)  
 /de nyid so sor rtog pa'i<sup>478</sup> ye shes<sup>479</sup> kyi/<sup>480</sup>  
 /mya ngan 'das dang 'khor ba'i chos thams cad/  
 /de yi<sup>481</sup> rang bzhin ma 'dres par 'dus pas/  
 /de phyir khro bo'i rgyal po rta mchog<sup>482</sup> dpal/  
 /rdo rje gtum<sup>483</sup> mos mtshan ma'i dngos po 'joms/  
 /ye shes ngam tshul<sup>484</sup> srid pa thal bar rlog<sup>485</sup>/  
 /de nyid mi rtog<sup>486</sup> mtha' bral dbu mar rdigs<sup>487</sup>/  
 /ha ya grī wa<sup>488</sup> mnyes mdzad<sup>489</sup> dza ya ti/ G144v; T182r(363)  
 /yang bag zon chags<sup>490</sup> 'gro don thabs dang ldan/  
 /mi 'dul zil<sup>491</sup> thub btang snyoms chen por bzhugs/  
 /dus las mi 'da<sup>492</sup> brtson 'grus shugs<sup>493</sup> dang ldan/ N86v  
 /<sup>494</sup>de phyir mkhas brtson mdzad pa'i pi dā li<sup>495</sup>/

433]la: N cig | 434]riñ mu kha: MGTRN ri mu ka | 435]pa: TRN pa'i | 436]grangs: TRN dran | 437]nyal: MG la | 438]ldongs: D ldang | 439]ldang: TRN ldangs | 440]grangs pa'i u lū ma: MG 'grangs pa'i hu lu ka; TRN drangs pa hu lu ka | 441]khro: TR 'khro; N khro bo | 442]mthar: MG mtha'; T 'thar; R 'thang | 443]de yi: TR de'i; N de | 444]yin: N bzhin | 445]pa: MG pas | 446]dngos por: TR dngos po; N dmos po | 447]spros: MG 'phros; TRN khro | 448]khyab: MG mkhyen | 449]mtshan: TRN dbyings su mtshan | 450]kyi: TRN kyis | 451]dbyings su brdungs: MG dbyings su sdud; TR rdung; N rdub | 452]rjes: TR rje | 453]phrin: D phrin | 454]ma: MG la; TRN mas | 455]pa: MG pas | 456]rjes: TRN rje | 457]gtong bas: TRN stong pas | 458]sa la: MG ha la; TRN la ha | 459]gnas: T nnam; R nmas; N nams | 460]rtog: MGN rtogs | 461]sel: MG med | 462]rjes: MG rje'i; TRN rje | 463]spu gris: D spru gris; MG omit; TRN spu ris | 464]zad: TR klag | 465]dug gsum zad phyir sha rus khrag la rol: N /dus gsum glag phyir sha rus khra la ral/ (inserted small at the top of the page) | 466]byā ghra: MGTR bya kri; N bya tri | 467]brnag: MG gnag; TRN brtag | 468]rtse gcig ting 'dzin bsgyur: D ting 'dzin rtse gcig sgyur; T rtse cig ting 'dzin 'gyur; RN rtse gcig ting 'dzin 'gyur | 469]la mi g.yo: D la ma g.yos; TRN las mi g.yo | 470]rtog: MG rtogs | 471]bas: R pas | 472]mi: MG ma | 473]phra: MGR 'phra | 474]mgyogs: TRN 'gyogs | 475]pre ta lī: MG pe ta la; TR pe ta li; N dpe ta li | 476]mi rtog: T ma rtog thugs kyi; RN mi rtog thugs kyi | 477]kyis: TRN kyi | 478]rtog pa'i: T rtogs pa'i; N rtogs | 479]ye shes: N yi shes | 480]de nyid so sor rtog pa'i ye shes kyis: D omits (eyeskip) | 481]de yi: TRN de'i | 482]rta mchog: MG rta mgrin | 483]gtum: TRN tum | 484]tshul: N rtshul (poorly written; tshul intended?) | 485]thal bar rlog: MG thal bar klog; N thul bar klog | 486]rtog: TRN rtog | 487]rdigs: D brjid; MG sdigs; | 488]grī wa: MG gr ba; TRN ghri ba | 489]mdzad: D byed | 490]chags: MG can | 491]zil: RN zin (N inserted, small, subscribed) | 492]da': R mda' | 493]shugs: R shud | 494]N a few syllables at the beginning of this yig rkang have been deleted. | 495]pi dā li: MG dza la mu ka he; TR dza la mu ka; N ka

/las 'bras bden <sup>496</sup> la yid ches <sup>497</sup> dad par 'gyur <sup>498</sup> /	D76r
/mnyam nyid dbyings su ye shes <sup>499</sup> thugs kyis mgyogs <sup>500</sup> /	
/zhi gnas don <sup>501</sup> gyis lhag mthong gtso tshogs chung <sup>502</sup> /	
/de phyir mgyogs byed phra <sup>503</sup> men pakši hī <sup>504/505</sup>	R147r
/khro bdag thugs kyī ye shes tshad med pas <sup>506</sup> /	
/dbyings kyī don la mtshan mas yong <sup>507</sup> mi thub/	
/thugs rjes 'gro don rnam par mdzad pa la/ <sup>508</sup>	
/bdud dang srin pos shin tu thub dka' ste <sup>509</sup> /	
/rang bzhin gang yin gzhan gyis <sup>510</sup> mi thub pa'o <sup>511</sup> /	
/phra <sup>512</sup> bas dbyings nyid 'bigs pa'i ye shes 'phen <sup>513</sup> /	
/dbyings la ye shes rtag tu thugs rjes rdeg <sup>514</sup>	
/ma rmongs dbu ma <sup>515</sup> chen po'i don ston pa <sup>516</sup> /	
/gzhan gyis mi thub mnyes mdzad sa byā tī <sup>517</sup> /	M161v(322)
/dbyings la ye shes zhugs pas shes bya za/	
/dbyings nyid shes pa <sup>518</sup> zhugs pas nyon mongs za/	
/gnyis med <sup>519</sup> ye shes thugs rjes <sup>520</sup> 'khor ba za/	
/de phyir za byed shwa na mu kha <sup>521</sup> he/	
/ye shes thugs rjes chos kyī dbyings la 'dzin/	
/lhag mthong ye shes dbyings la mnyam 'gyur 'dzin/	
/zhi <sup>522</sup> gnas che bas <sup>523</sup> 'dzin pas mi 'phrogs te <sup>524</sup> /	
/de phyir 'dzin pa'i 'phra men panydzi ra <sup>525</sup> /	
/khro bdag thugs kyī ye shes <sup>526</sup> ye nas grub <sup>527</sup> /	G145r
/bya ba grub pa'i ye shes chos dbyings su/	
/'khor ba'i chos <sup>528</sup> can bdud dang 'dra ba la/	T182v(364)
/ye shes thugs rje <sup>529</sup> sman gyi <sup>530</sup> rtsi <sup>531</sup> gtong <sup>532</sup> zhing/ <sup>533</sup>	
/ye shes kun la khyab pa'i dbyings su 'khyil/	
/de phyir khro bo'i <sup>534</sup> rgyal po bdud rtsi <sup>535</sup> 'khyil/	N87r
/mtshan ma med pa'i dbyings nyid <sup>536</sup> rig <sup>537</sup> pa'i sgra/	
/dbyings nyid rig ye shes dbyings <sup>538</sup> la nyan pa'i sgra/	
/de las bstan pa <sup>539</sup> gsung gi sgra 'byin pa <sup>540</sup> /	
/bdud rtsi 'khyil ba mnyes <sup>541</sup> mdzad sa byā mi ta <sup>542</sup> /	
/rigs btsun gnyen <sup>543</sup> por gyur pas thams cad 'dul/	
/'phrin <sup>544</sup> las rtsal gyis <sup>545</sup> bdud dpung thams cad 'joms <sup>546</sup> /	
/stong nyid sgra sgrogs mu stegs wa tshogs 'joms/	
/de phyir rtsal 'phags 'joms byed <sup>547</sup> sengha ma <sup>548</sup> /	

<sup>496</sup>las 'bras bden: TRN las dang 'bras bu bden | <sup>497</sup>yid ches: N ye shes | <sup>498</sup>gyur: D gyur | <sup>499</sup>mnyam nyid dbyings su ye shes: TRN nyam nga pu rnam | <sup>500</sup>mgyogs: TRN 'gyogs | <sup>501</sup>don: TRN *spyān* | <sup>502</sup>gtso tshogs chung: D *gto* tshogs *chud*; MG gtso gtsigs chung; TRN *bgrod* tshogs chung | <sup>503</sup>phra: MG 'phra | <sup>504</sup>pakši hī: MGR pa shi *mu ka*; T pa shi *ma ka* | <sup>505</sup>de phyir mgyogs byed phra men pakši hī: N omits this yig rkang | <sup>506</sup>pas: D las | <sup>507</sup>yong: D *yongs* | <sup>508</sup>thugs rjes 'gro don rnam par mdzad pa la: TRN omit this yig rkang | <sup>509</sup>shin tu thub dka' ste: TR thub pa shin du dka'; N thub pa shin tu dka' | <sup>510</sup>gyis: TRN gyi | <sup>511</sup>pa'o: TRN pa | <sup>512</sup>phra: MG 'phra | <sup>513</sup>phen: MG *mkhyen* | <sup>514</sup>rtag tu thugs rjes rdeg: D *thugs rjes gtan ru rdeg* (ru slightly uncertain, might be du); T gngang du thugs rje bdag; R gnad du thugs rje bdeg; N gnad du thugs rje bdag | <sup>515</sup>ma rmongs dbu ma: D ma rmongs dbu ma (ma rmongs dbu slightly unclear); TRN ma rmongs 'khyogs dbu | <sup>516</sup>pa: D pa'i | <sup>517</sup>sa byā tī: MG *ksha ya tī*; TRN *sha yi hī* | <sup>518</sup>pa: TRN pas | <sup>519</sup>med: N med unclear, inserted, tiny, beneath line | <sup>520</sup>rjes: TRN rje | <sup>521</sup>shwa na mu kha: MGTRN sho na mu ka | <sup>522</sup>zhi: N zhing | <sup>523</sup>bas: TR pas | <sup>524</sup>phrogs te: D 'phrog ste; TRN phrogs te | <sup>525</sup>phra men panydzi ra: D *mtshan nyid* panydzi ra; MG 'phra men *tsan dha mu ka ma*; TRN men *tsa ta mu ka he* | <sup>526</sup>shes: N shes (nas follows but deleted) | <sup>527</sup>grub: TRN 'grub | <sup>528</sup>chos: T tshas (chos intended?) | <sup>529</sup>rje: TRN kyis | <sup>530</sup>gyi: R gyis | <sup>531</sup>rtsi: N rtse | <sup>532</sup>gtong: D btang; T ting | <sup>533</sup>M has gap of one yig rkang here | <sup>534</sup>bo'i: TRN bo | <sup>535</sup>rtsi: N rtsi'i | <sup>536</sup>nyid: MG *rtogs*; TRN *thos* | <sup>537</sup>rig: R rigs | <sup>538</sup>nyid rig ye shes dbyings: D rig ye shes *gnyis*: MG nyid rigs shes dbyings; TRN nyid rig pa ye shes dbyings | <sup>539</sup>las bstan pa: MG la bstan pa'i | <sup>540</sup>pa: D *ma* | <sup>541</sup>mnyes: N nyes | <sup>542</sup>sa byā mi ta: MGR *pa ya be*; T *ba ya be*; N *ba ye be* | <sup>543</sup>gnyen: MG mnyen; N nyen | <sup>544</sup>phrin: D phrin | <sup>545</sup>gyis: TRN gyi | <sup>546</sup>joms: N 'joms | <sup>547</sup>phags 'joms byed: MG 'joms pa'i | <sup>548</sup>sengha ma: MG si ta ma; TR seng nga ma; N seng ngam

/dris <sup>549</sup> pa'i dngos po ma <sup>550</sup> brjed <sup>551</sup> dran par 'gyur/ /dbyings dang ye shes mnyam nyid ma <sup>552</sup> brjed dran/ /ting 'dzin 'bum phrag lhag <sup>553</sup> mthong so sor gsal/ /de phyir sgra 'byin <sup>554</sup> phra <sup>555</sup> men ti tī <sup>556</sup> la/ /khro bdag <sup>557</sup> thugs kyi ye shes chen po des/ /dus gsum mi 'gyur sems kyi rang bzhin ni/ /gnyis med chos kyi dbyings su <sup>558</sup> rab rtogs pas/ /khams gsum mya ngan 'das pa'i ngang du rgyal/ /de phyir khams gsum rnam par rgyal bar bstan <sup>559</sup> / /bdag tu blta ba'i <sup>560</sup> mtshan ma kun 'joms shing/ /za byed mche bas <sup>561</sup> skye shi rtsad nas <sup>562</sup> gcod/ /sku <sup>563</sup> dang ye shes ma skyes mi dmigs pas/ /khams gsum rnam rgyal mnyes <sup>564</sup> mdzad ma ra nī <sup>565</sup> / /dbyings la <sup>566</sup> ye shes shar zhing <sup>567</sup> thugs rje rmi <sup>568</sup> / /lhing nag <sup>569</sup> chen pos <sup>570</sup> drag po'i skur <sup>571</sup> ston pa/ /thugs rje'i mnga' bdag ma mgyogs <sup>572</sup> dbyings su mkhyen/ /de phyir rmi <sup>573</sup> byed phra <sup>574</sup> men takṣu mu kha he <sup>575</sup> / /chos rnams byed pa <sup>576</sup> med par gyur ba <sup>577</sup> ni/ /mnyam dang mi mthun log lta myos <sup>578</sup> byed cing/ /rig <sup>579</sup> pa skyed <sup>580</sup> phyir sems nyid the tshom <sup>581</sup> gcod <sup>582</sup> / /de phyir gsod byed phra <sup>583</sup> men na ku <sup>584</sup> la/ /khro bdag <sup>585</sup> ye shes thugs <sup>586</sup> de <sup>587</sup> rnam dag pas <sup>588</sup> / /thams cad <sup>589</sup> dbyer med <sup>590</sup> dbyings kyi ngang du stobs <sup>591</sup> / /mtha' gnyis zil gyis gnon <sup>592</sup> pas brjod du med/ /gnyis med don gyi ngo bo stobs po che/ /thugs <sup>593</sup> dam dbang gis rnam dag dbyings nas <sup>594</sup> bskul/ /thugs rje'i <sup>595</sup> shugs kyis 'gro ba <sup>596</sup> gnas nas 'dren/ /gnyis med <sup>597</sup> mchod <sup>598</sup> 'bul <sup>599</sup> dbu ma'i <sup>600</sup> dgyes pa stobs <sup>601</sup> / /ma hā ba <sup>602</sup> la mnyes <sup>603</sup> mdzad tsunda ya <sup>604</sup> hūm/ /lhag <sup>605</sup> mthong ye shes stobs kyis <sup>606</sup> mtha' gnyis gnon/ /tsham rngam <sup>607</sup> ral bsigns <sup>608</sup> gdangs <sup>609</sup> sgras <sup>610</sup> stong gsum 'gengs <sup>611</sup> / /las su ci mdzad brtson 'grus stobs <sup>612</sup> dang ldan/ /de phyir stobs ldan 'phra men ṛkṣa <sup>613</sup> ka /gsum 'dus bcas pa rig par <sup>614</sup> gyur pa ni/ /'phrin <sup>615</sup> las bye brag mang po ci mdzad kyang <sup>616</sup> /	R147v M162r(323)  D76v      G145v T183r(365)  N87v           M162v(324)            R148r
--	---

<sup>549</sup>dris: N 'dres | <sup>550</sup>ma: D mi | <sup>551</sup>brjed: N rjed | <sup>552</sup>mnyam nyid ma: D mnyam nyid mi; TRN *gnyis med* ma (N ma inserted, subscribed) | <sup>553</sup>lhag: N omits | <sup>554</sup>sgra 'byin: MG *sgra yi*; TRN *sgron ma'i* | <sup>555</sup>phra: MG 'phra | <sup>556</sup>tī: D hī; MGTRN ti | <sup>557</sup>bdag: D *rgyal* | <sup>558</sup>dbyings su: N dbyingsu | <sup>559</sup>bstan: N brgyan | <sup>560</sup>blta ba'i: MG lta ba'i; TR *rtog pa'i*; N rtogs pa'i | <sup>561</sup>mche bas: TRN mched pas | <sup>562</sup>rtsad nas: TRN rtsa ba | <sup>563</sup>sku: MG skye | <sup>564</sup>rnam rgyal mnyes: TRN rnam par rgyal | <sup>565</sup>ma ra nī: MGTRN *sti ra ma* | <sup>566</sup>la: MG las | <sup>567</sup>zhing: MGTRN cing | <sup>568</sup>rmi: TRN smi (R original smin corrected to smi in black) | <sup>569</sup>lhing nag: (for *lhing nan?*); D *mthing* nag; TRN lhing nag | <sup>570</sup>pos: TRN po | <sup>571</sup>skur: TRN sku | <sup>572</sup>ma mgyogs: D ma mgyogs (under the line, dots from mgyogs lead to slightly unclear small writing, perhaps indicating a substitution or possible amendment, and seeming to read: 'khyog kyang); MG mgyogs ma; TRN ma 'khyogs | <sup>573</sup>rmi: TRN mi | <sup>574</sup>phra: MG 'phra | <sup>575</sup>takṣu mu kha he: MGTRN *ta sha mu* | <sup>576</sup>byed pa: D *dbye ba*; N byed par | <sup>577</sup>gyur ba: MG bsgyur bar; TRN gyur pa | <sup>578</sup>myos: MG mos | <sup>579</sup>rig: N rigs | <sup>580</sup>skyed: MG bskyed | <sup>581</sup>tshom: MG tsom; N tshoms | <sup>582</sup>gcod: TRN spyod | <sup>583</sup>phra: MG 'phra | <sup>584</sup>ku: TRN gu | <sup>585</sup>bdag: TRN bo | <sup>586</sup>ye shes thugs: MG thugs kyi ye shes <sup>587</sup>de: MG omit; TRN *rje* | <sup>588</sup>dag pas: MG par dag | <sup>589</sup>thams cad: N thamd | <sup>590</sup>med: N me | <sup>591</sup>stobs: MG stibs | <sup>592</sup>gnon: R nman <sup>593</sup>thugs: N thus | <sup>594</sup>nas: T nas nas (dittography) | <sup>595</sup>rje'i: TRN rje | <sup>596</sup>ba: TRN ba'i | <sup>597</sup>med: T med inserted, subscribed | <sup>598</sup>mchod: MG chos | <sup>599</sup>'bul: MGTN dbul | <sup>600</sup>ma'i: N mi | <sup>601</sup>stobs: MG ston | <sup>602</sup>ma hā ba: TR ma ha pa; N maha pa | <sup>603</sup>mnyes: TRN omit <sup>604</sup>tsunda ya: MG *tsun dhe*; TRN *btsun de mu* | <sup>605</sup>lhag: N ha lhag | <sup>606</sup>kyis: TR kyi | <sup>607</sup>tsham rngam: D tsham rngams; MG tsham ngam; TR 'tsham rngam; N 'cham rngam | <sup>608</sup>bsigns: MG gsigns; TR sigs; N gri si | <sup>609</sup>gdangs: MG gdung | <sup>610</sup>sgras: TRN sgra | <sup>611</sup>gsum 'gengs: T *tri* 'gangs; RN *tri* 'gengs | <sup>612</sup>stobs: T stongs | <sup>613</sup>phra men ṛkṣa: D phra men ṛkṣa; MG 'phra men *ri shi*; T 'phra med *ri shi*; R phra med *ri shi*; N 'phra med *re shi* | <sup>614</sup>gsum 'dus bcas pa rig par: D gsum 'dus bcas pa rig pa; MG gsum dang bcas pas rig par; TN *tri* 'dus *gcod* pa rigs par; R *tri* 'dus *gcod* pa rig par | <sup>615</sup>phrin: D phrin | <sup>616</sup>po ci mdzad kyang: TRN por cir yang mdzad

/phyag rgya bzhi ni ma bskyed<sup>617</sup> dbyings su mkhyen/  
 /de phyir 'phrog byed phra men mū ṣi ka<sup>618</sup>  
 /'khor ba rdo rjes bskyod<sup>619</sup> pas mya ngan 'das/  
 /chos sku rdo rjes<sup>620</sup> brjod pas mya ngan 'das/<sup>621</sup>  
 /brjod med brjod bral don gyi<sup>622</sup> tshig dang bral<sup>623</sup>/  
 /de phyir brjod med badzra yakṣa nī<sup>624</sup>/  
 /chos nyid rdo rjes<sup>625</sup> <sup>626</sup> mtshan ma'i dngos po 'joms/ G146r; T183v(366)  
 /ye shes rdo rjes gzung<sup>627</sup> 'dzin rtog pa bsreg<sup>628</sup>/ D77r  
 /phyag mtshan rdo rje drag<sup>629</sup> pos<sup>630</sup> lha bdud 'joms/  
 /de phyir don la brjod med bhāi ra be<sup>631</sup>/  
 /'chi med bdud rtsi<sup>632</sup> yul<sup>633</sup> sems skye<sup>634</sup> 'gag med/ N88r  
 /de nyid don rtogs<sup>635</sup> ye shes thugs rje<sup>636</sup> 'byung/  
 /gnyis med bdud rtsis<sup>637</sup> 'gro ba'i sdug bsngal<sup>638</sup> sel/  
 /de phyir rtsi<sup>639</sup> mchog gi<sup>640</sup> ye shes amṛ<sup>641</sup> ta/  
 /ye shes spros med yon tan rgya mtsho<sup>642</sup> 'grub/  
 /thugs rjes 'phrog cing 'jig rten dbang du sdud<sup>643</sup>/  
 /ye shes thugs rjes mnyam nyid dbyings su sdud<sup>644</sup>/  
 /de phyir 'phra<sup>645</sup> men rlag<sup>646</sup> byed mā ra nī<sup>647</sup>/  
 /cho ga rnam gsum las kyi 'phro 'du las/<sup>648</sup>  
 /sku bskyed gsal gdab<sup>649</sup> byin brlabs<sup>650</sup> dbang bskur nas<sup>651</sup>/ M163r(325)  
 /don gyi dkyil 'khor nyid kyi<sup>652</sup> rgyan du bstan<sup>653</sup>/  
 /snang srid don gyi ngang du rang<sup>654</sup> gnas<sup>655</sup> pas<sup>656</sup>/  
 /snang srid las kyi dkyil 'khor bdag gis bskyed<sup>657</sup>/  
 /ces brjod pas/<sup>658</sup>  
 ci<sup>659</sup> ltar snang zhing srid pa thams cad dpal khrag 'thung<sup>660</sup> gi<sup>661</sup> rang bzhin du mya ngan las 'das so/  
 /phur bu mya ngan las 'das pa'i rgyud chen po las/<sup>662</sup>  
 /drag po<sup>663</sup> las kyi dkyil 'khor bskyed cing<sup>664</sup> che ba'i yon tan bstan pa'i le'u ste nyi shu pa'o//

<sup>617</sup>bskyed: MG skyes; TRN skyed | <sup>618</sup>phra men mū ṣi ka: MG chen po *so ka mu*; TRN 'phra men *so ka mu* | <sup>619</sup>bskyod: D *gcod*  
<sup>620</sup>rjes: TRN rje | <sup>621</sup>/chos sku rdo rjes brjod pas mya ngan 'das/: MG omit this yig rkang (eyeskip) | <sup>622</sup>gyi: TRN phyir | <sup>623</sup>tshig dang  
 bral: MG tshigs dang ldan | <sup>624</sup>yakṣa nī: MG *pag sha ta*; TR *pa sha ta* | <sup>625</sup>rjes: TR rje bsam pas | <sup>626</sup>badzra yakṣa nī/ /chos nyid rdo  
 rjes: N bsam pas (omission) | <sup>627</sup>rjes gzung: TN rje bzung; R rje gzung | <sup>628</sup>bsreg: D bsregs; MG sreg | <sup>629</sup>rje drag: MG rjes dregs  
<sup>630</sup>pos: MG pa'i; TRN po | <sup>631</sup>brjod med bhāi ra be: MG brjod med be ra ba; TRN bskyod pas badzra be ya | <sup>632</sup>rtsi: D rtsis | <sup>633</sup>yul:  
 MG lus | <sup>634</sup>skye: N skyed | <sup>635</sup>rtogs: D de; R rtog | <sup>636</sup>rje: N omits | <sup>637</sup>rtsis: D rtsi'i | <sup>638</sup>bsngal: N bsngel | <sup>639</sup>rtsi: D *bdud rtsi*  
<sup>640</sup>mchog: D mchog gi | <sup>641</sup>amṛ: TRN a mri | <sup>642</sup>mtsho: MG mtshor | <sup>643</sup>sdud: R bsdud | <sup>644</sup>sdud: TRN bsdud | <sup>645</sup>phra: D phra | <sup>646</sup>rlag:  
 MG rlan | <sup>647</sup>mā ra nī: MGTR ma ra na; N dmar na | <sup>648</sup>/cho ga rnam gsum las kyi 'phro 'du las/: N omits this yig rkang | <sup>649</sup>bskyed  
 gsal gdab: MG bskyed *gsol* gdab; TR skyed *gsal ba'i*; N byed *gsal ba'i* | <sup>650</sup>brlabs: TRN rlabs | <sup>651</sup>nas: MG bya | <sup>652</sup>kyi: R kyi  
<sup>653</sup>rgyan du bstan: D *dbyings* su bstan; TRN rgyan du byas | <sup>654</sup>rang: MG *rab* | <sup>655</sup>gnas: TRN *snang* | <sup>656</sup>pas: N bas | <sup>657</sup>bskyed: TR  
 skyed | <sup>658</sup>pas/: TRN pas | <sup>659</sup>ji: D ci | <sup>660</sup>'thung: T 'thung inserted, subscribed; R omits; N mthung | <sup>661</sup>gi: TRN gis | <sup>662</sup>/phur bu mya  
 ngan las 'das pa'i rgyud chen po las/: MG omit | <sup>663</sup>po: MG po'i | <sup>664</sup>cing: MG cing/